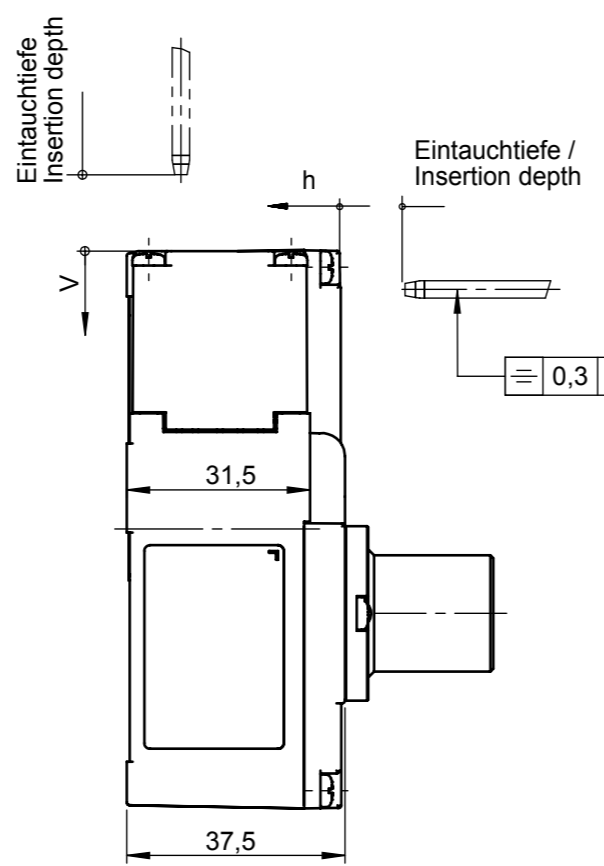
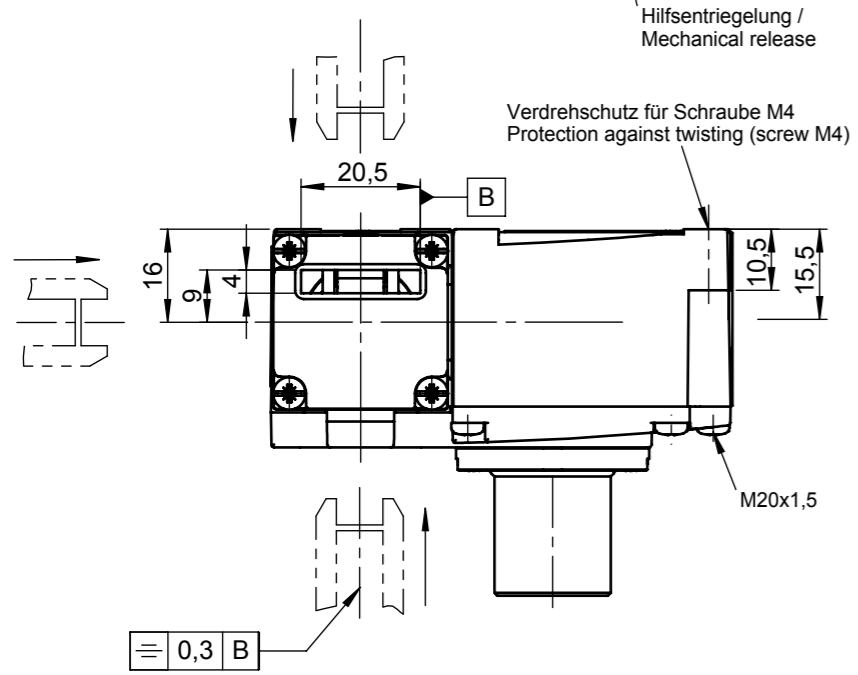
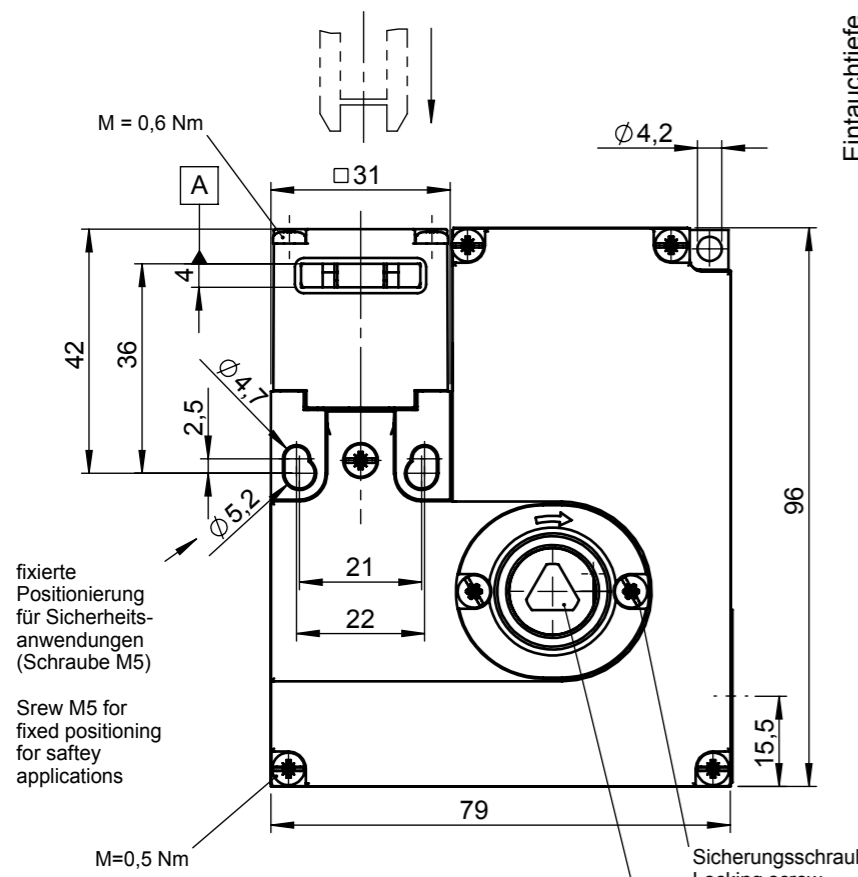
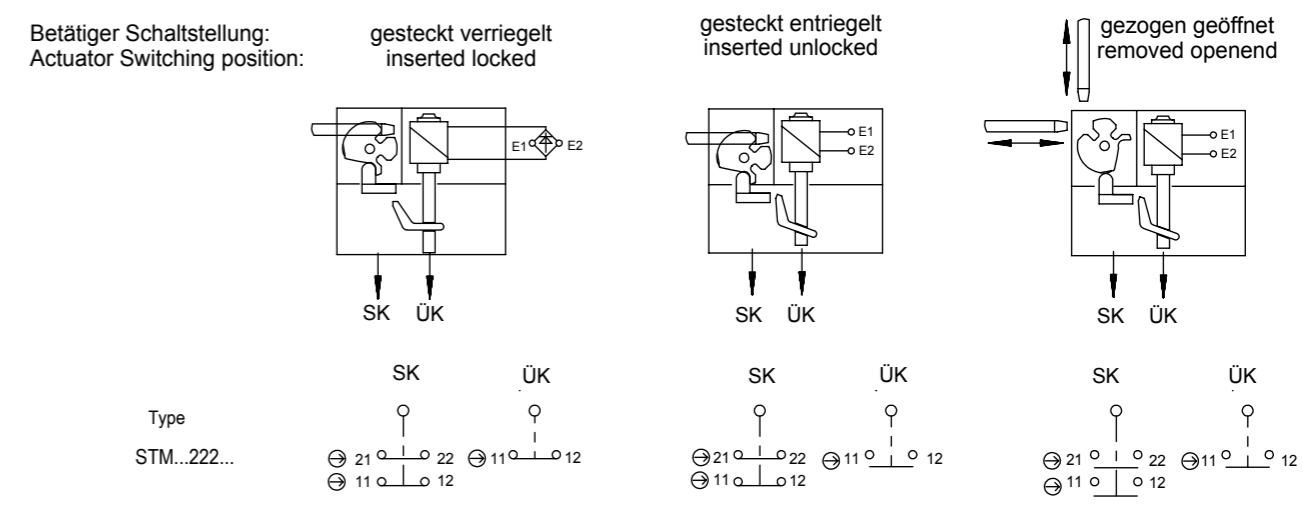


Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr / Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information. © EUCHNER GmbH + Co. KG



Schaltfunktionen / Switching principle



Betätigungsrichtungen

Betätiger im Betätigungskopf einführen.
 Nach Lösen der Befestigungsschrauben kann der Betätigungskopf in die gewünschte Anfahrriichtung umgestellt werden.

Betätiger separat bestellen

Approach direction

Insert the actuator in the actuating head.
 The actuator head can be turned to the desired approach direction after undoing the screws.

Actuator to be ordered separately

Erforderlicher Mindestweg + zul. Nachlauf / Minimum travel + overtravel	
Anfahrriichtung / Approach direction	Betätiger Standard / Standard actuator
horizontal (h)	24,5 +5
vertical (v)	24,5 +5

Zur Montage an der Maschine müssen Sicherheitsschalter und Betätiger zusammengefügt sein.
 Betätigungskopf nicht als Anschlag verwenden!
 The safety switch and actuator must be assembled for installation purposes.
 The safety switch must not be used as an end stop!

Technische Daten
Technical Data

Bedienungsanleitung beachten (bei Abweichungen zwischen Datenblatt und Bedienungsanleitung gelten die Daten des Datenblattes)
 Please observe the operating instruction (in case of disagreement between data sheet and operating instructions, the information of the data sheet are to be considered)

Parameter	Parameters	Wert / Value	Einheit / Unit
Gehäusewerkstoff	Housing material	Glasfaserverstärkter Thermoplast / Reinforced thermoplastic	
Schutzart nach IEC 60529	Degree of protection acc. to IEC 60529	IP 67	
Einbaulage	Installation position	beliebig / any	
Mechanische Lebensdauer	Mech. Life	2 x 10 ⁶	Schaltspiel / Operating cycle
Umgebungstemperatur	Ambient temperature	-20 ... +55°	°C
Anfahrsgeschwindigkeit max.	Approach speed, max.	20	m/min.
Zuhaltekraft nach GS-ET-19	Locking force acc. To GS-ET-19	700	N
Zuhaltekraft max.	Locking force, max	> 1000	N
Verriegelungsarten Betätiger gesteckt:	Locking methods actuator inserted:	STM1: Mechan. verriegelt, entriegelt durch Anlegen von Spannung / STM1: Mechan. locked, unlocked by applying voltage.	
Masse	Weight	ca./ approx. 0,4	kg
Magnetbetriebsspannung	Solenoid operating voltage	+10% / -15%	AC/DC 24
Einschaltdauer ED	Duty cycle	100	%
Anschlussleistung	Connection load	6	W
Schaltelement	Switching elements	222H	
Schaltglied	Contact elements	3NC	
Schaltprinzip	Switching principle	Schleischaltglied / Slow-action switching element	
Kontaktwerkstoff	Contact material	Silberlegierung, hauchvergoldet / Silver alloy, gold flashed	
Anschlussart / Querschnitt max.	Type of connection/ cross-section	Schraubanschluss / Screw terminal / min. 0,34mm ² - max. 1,5mm ²	
Bemessungsisolationsspannung U _i	Rated insulation voltage U _i	250	V
Gebrauchskategorie nach EN 60947-5-1	Utilization category acc. to EN 60947-5-1	AC-15 4A 230V / DC-13 4A 24V	
Bemessungsstossspannungsfestigkeit U _{imp}	Rated impulse withstand voltage U _{imp}	2,5	kV
Schaltspannung min. bei 10mA	Switching voltage min. at 10mA	12	V
Schaltstrom min. bei 24V	Switching current min. at 24V	1	mA
Konventioneller thermischer Dauerstrom I _{th}	Conventional thermal current I _{th}	4	A
Kurzschlusschutz nach EN IEC 60269-1 (Steuersicherung)	Short circuit protection acc. to EN 60269-1	4	A gG